

## حسابات الإيداع وحسابات الإيداع لأجل

فئة العملاء	للأشخاص الطبيعيين والمعنويين والجمعيات التي لا تبغي الربح
طبيعة الحساب	<input type="checkbox"/> حساب الإيداع لأجل للأشخاص الطبيعيين والجمعيات التي لا تبغي الربح <input type="checkbox"/> حساب إيداع لأجل للأشخاص الطبيعيين والمعنويين
عملة الحساب	<input type="checkbox"/> ل.ل. <input type="checkbox"/> د.أ. <input type="checkbox"/> أي عملة أجنبية أخرى
الحد الأدنى للرصيد	يختلف الحد الأدنى للمبلغ بناءً على وتيرة الاستحقاق وسعر الفائدة
الحد الأقصى للرصيد	لا حدود

### معدلات الفائدة

الفائدة الدائنة	بحسب اسعار السوق او بحسب شروط الاتفاق
رسم الضريبة على الفائدة الدائنة	10%
إستحقاق الوديعة	<input type="checkbox"/> 1 شهر <input type="checkbox"/> 3 أشهر <input type="checkbox"/> 6 أشهر <input type="checkbox"/> 12 شهرا <input type="checkbox"/> غيره .....
وتيرة دفع الفائدة الدائنة	<input type="checkbox"/> 1 شهر <input type="checkbox"/> 3 أشهر <input type="checkbox"/> 6 أشهر <input type="checkbox"/> 12 شهرا <input type="checkbox"/> غيره .....

في حال كانت وتيرة إستحقاق الوديعة على الحساب تختلف عن وتيرة دفع الفائدة الدائنة، تقيد الفوائد في حساب جار للعميل.

- 1- على العميل إبلاغ المصرف 15 يوم على الأقل قبل تاريخ الاستحقاق، إذا أبدى رغبته بإقفال الحساب مؤقتاً أو نهائياً، ويتم احتساب الفوائد بالمعدلات والشروط التي تم الإتفاق عليها بين المصرف والمودع .
- 2- إن أي تغيير عند تاريخ الإستحقاق لرصيد الحساب الدائن و/ أو لتيرة إستحقاق الفائدة، يؤدي تلقائياً إلى تغيير في معدل الفائدة وذلك وفقاً لسياسة المصرف المعتمدة.

### مميزات الحساب

دفتر توفير	دفتر توفير مجاناً لحسابات الإيداع لأجل لا يوجد دفتر توفير لحسابات الإيداع لأجل
------------	---

### الخدمات المصرفية

خدمة الرسائل النصية القصيرة	لا ينطبق
كشف على الحساب	لحسابات الإيداع لأجل
خدمة العمليات المصرفية عبر الأنترنت FSB Online Banking	مجانياً
خدمة العمليات المصرفية عبر الخليوي FSB Mobile application	مجانياً

### الرسوم والمصاريف

عمولة الحساب	<input type="checkbox"/> الحساب بالليرة اللبنانية <input type="checkbox"/> الحساب بالدولار الأمريكي
حسابات الإيداع لأجل وحسابات الإيداع لأجل (عند تاريخ الإستحقاق)	<input type="checkbox"/> ل.ل. 500,000 <input type="checkbox"/> د.أ. 5
حسابات الإيداع تحت الطلب (عند الإستحقاق السنوي)	<input type="checkbox"/> ل.ل. 2,000,000 <input type="checkbox"/> د.أ. 20
عمولة إقفال الحساب	نفس عمولة الحساب
فقدان دفتر التوفير	<input type="checkbox"/> بالليرة اللبنانية: ل.ل. 2,000,000 <input type="checkbox"/> بالدولار الأمريكي: د.أ. 20

### شروط عامة:

- أ- تطبيق الرسوم والمصاريف المعتمدة على المعاملات المصرفية العادية.
- ب- أية رسوم أو خدمات لم يرد ذكرها في هذه القائمة تكون متاحة عند الطلب.
- ج- أنفقات الأخرى، مثل الطوابع المالية، ورسوم البريد، ورسوم الفاكس، إلخ ... ليست مدرجة في هذه القائمة، ويتوجب تسديدها عندما تطبق.
- د- يحتفظ المصرف بحق فرض رسوم إضافية للخدمات في حالات محددة.
- هـ- جميع البنود والشروط المذكورة أعلاه قد تخضع للتغيير دون سابق إنذار ، ويتم نشرها مباشرة على الموقع الإلكتروني للمصرف: [www.fransabank.com](http://www.fransabank.com)

\* التوقيع أيضاً على:

- "خصائص وشروط" العمليات المصرفية

أنا الموقع أدناه، أفيد وأقر بموجبه أنني أطلعت على خصائص ومميزات الحساب المصرفي المشار إليها أعلاه، وقد إستلمت نسخة عنها بعد أن أفهمت من قبلكم بشكل مسهب بمضمونها وبكافة بنودها تفصيلياً بشكل واضح وواف ووقعت عليها إشعاراً مني بالموافقة دون أي تحفظ .

التاريخ

توقيع العميل

**FRANSABANK**  
**KEY FACT STATEMENT**



FSB CALL CENTER 1552

Client name: \_\_\_\_\_

Client ID: \_\_\_\_\_

**SAVING ACCOUNT & TIME DEPOSIT ACCOUNT**

<b>TARGET CLIENTS</b>	For individuals, corporation & Non Profit Associations
<b>ACCOUNT NATURE</b>	<input type="checkbox"/> Saving account for individuals & Non Profit Associations <input type="checkbox"/> Time deposit account for individuals and corporation
<b>ACCOUNT CURRENCY</b>	<input type="checkbox"/> LBP <input type="checkbox"/> USD <input type="checkbox"/> Other Foreign Currency
<b>MINIMUM DEPOSIT</b>	Minimum amount may varies based on the maturity frequency & credit interest rate
<b>MAXIMUM DEPOSIT</b>	No Limit

**INTEREST RATES**

Credit interest rate	As per market conditions or agreement
Tax on credit interest	10%
Maturity on the saving account	<input type="checkbox"/> 1M <input type="checkbox"/> 3M <input type="checkbox"/> 6M <input type="checkbox"/> 12M <input type="checkbox"/> Other .....
Frequency of the credit interest payment	<input type="checkbox"/> 1M <input type="checkbox"/> 3M <input type="checkbox"/> 6M <input type="checkbox"/> 12M <input type="checkbox"/> Other .....

*In case the maturity of the saving account differ from the frequency of the interest payment, therefore the value of the interest will be credited into customer's current account.*

- At least 15 days prior to the maturity date, client shall inform the bank of his wish either to unblock the account or to block it for a certain term and at a given interest rate to be agreed upon.
- Any modification, at the maturity date, of the account balance and / or the frequency of interest rate, this will lead automatically to a change in the interest rate as per the Bank's policy.

**ACCOUNT FEATURES**

Passbook	Free Passbook → for Savings account NA → for Time Deposit account
----------	--

**BANKING SERVICES**

SMS notifications	NA
Statement of account	Time Deposit Account only
FSB Online Banking	Free
FSB Mobile application	Free

**FEES & CHARGES**

Account fees	<input type="checkbox"/> Account in LBP <input type="checkbox"/> Account in USD
<i>Time Deposit Account, Savings Account (at maturity)</i>	<input type="checkbox"/> LBP 500,000 <input type="checkbox"/> USD 5
<i>Sight Savings Account (yearly at maturity)</i>	<input type="checkbox"/> LBP 2,000,000 <input type="checkbox"/> USD 20
Closing fees	Same as account fees
Loss of savings passbook	<input type="checkbox"/> In LBP: LBP 2,000,000 <input type="checkbox"/> In USD: USD 20

**GENERAL CONDITIONS:**

- The listed fees and charges are applied to normal banking transactions.
- Charges for any services not mentioned in this list will be available on request.
- Other expenses, such as fiscal stamps, postage, fax charges, ect... are not included in this list and it wil be charged where incurred.
- The bank reserves the right to levy additional charges and fees for services based on specific cases.
- All terms and conditions mentioned are subject to change without prior notice and will be directly reflected on FSB website: [www.fransabank.com](http://www.fransabank.com)

\* To sign additionally:  
- Key Fact Statement for services

*I, the undersigned, do hereby acknowledge I have read and understood all the above listed conditions charges and fees stated in this "Key Facts Statement", and I received a copy of it after I was amply and clearly informed about its content , and I have signed it with my full consent without any reserve.*

DATE

CLIENT'S SIGNATURE

-----

-----

جانب ادارة فرنسبنك ش.م.ل. الموقرة  
فرع

إسم العميل : -----  
رقم العميل (ID) : -----  
رقم الحساب : -----  
تاريخ الإستحقاق : -----  
العملة : -----

بالإشارة الى الحساب المذكور أعلاه، نرجو من حضرتكم تجميد هذا الحساب،

\* لفترة ----- أشهر

\* ابتداء من -----

\* مع دفع الفائدة ( ) شهريا ( ) 3 أشهر ( ) 6 أشهر ( ) 12 شهرا

\* في الحساب المجمد / الجاري رقم

\* لحين تاريخ إستحقاق الحساب، أي لغاية تاريخ

\* الشروط الخاصة التي ترعى حسابات الإدخار إضافة إلى الشروط العامة المحددة في العقد العام والتي لا تتعارض وهذه الشروط<sup>(1)</sup>:

1- لا يحق للعميل سحب أي مبلغ من الحساب المجمد قبل نهاية الفترة المحددة أعلاه لأي سبب من الأسباب، وعند استحقاق الأجل تضاف الفائدة الدائنة الى رصيد الحساب.

2- إذا أقفل الحساب قبل إستحقاق الأجل لأي سبب، لا يعتبر المصرف مديناً بالفائدة المحددة أعلاه.

3- ومن المتفق عليه صراحة أن الحساب المجمد لأجل يتجدد تلقائيا لفترة جديدة مماثلة للسابقة، مع إحتفاظ المصرف بحق تعديل معدل الفائدة المعمول به بتاريخ التجديد، إلا إذا بُلغ العميل المصرف خطيا بالتعليمات اللازمة قبل خمسة عشر يوما من تاريخ الإستحقاق.

4- يبقى للمصرف وبسلطته الاستثنائية الحق في السماح للعميل بسحب أو رفض سحب أي مبلغ مسبق من الحساب المجمد قبل إنقضاء فترة التجميد؛ على أن لا يتدنى رصيد الحساب في حال الموافقة على ذلك عن الحد الأدنى المحدد لدى المصرف.

0 إذا أدت عملية السحب الى تدني الرصيد عن الحد الأدنى، تعتبر عندها عملية السحب بمثابة إقفال للحساب وتطبق عليه قواعد الإقفال.

0 اما اذا كانت عملية السحب لم تؤد الى تدني الرصيد عن الحد الأدنى المحدد، عندها يتقاضى المصرف حكماً فائدة 5% على مبلغ الفائدة الدائنة المحققة على الحساب المجمد عن فترة التجميد المنقضية التي تبدأ من تاريخ التجميد وحين تاريخ السحب.

[1] بالإضافة الى الشروط العامة المحددة في العقد العام لفتح الحسابات

\* يرجى من العميل توقيع هذا الكتاب إشعارا بإستلام نسخة منه، مع عبارة "بعد الإطلاع على الشروط أعلاه والموافقة على الإلتزام بمضمونه"

التاريخ

توقيع العميل